

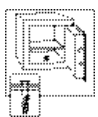
Cassaforte da mobile 6140.353/.355/.357

Gentile cliente
La ringraziamo per aver scelto questo articolo di qualità della Migros. Prima di installare e utilizzare la cassaforte, la preghiamo di leggere attentamente le presenti

istruzioni e in seguito di conservarle accuratamente, poiché contengono importanti indicazioni sul modello da lei acquistato, molto utili nell'eventualità di un intervento del Servizio dopo vendita.

Informazioni generali

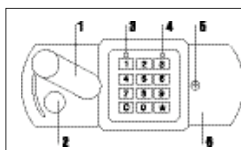
Montaggio
Il montaggio corretto della cassaforte è molto importante. Assemblarla in modo che la porta si apra verso destra, poiché altrimenti risulta capovolta e in futuro diventa difficile, se non addirittura impossibile, aprirla. La cassaforte va installata in posizione perfettamente orizzontale, a finché la porta non si apra né si chiuda da sola.



Per evitare l'asporto della cassaforte in caso di effrazione, è molto importante che venga ancorata a regola d'arte, sfruttando gli appositi fori di fissaggio di cui è dotata. La tecnica ottimale

varia molto a seconda della collocazione, quindi, per motivi di sicurezza, consigliamo di chiedere consiglio o fare eseguire l'operazione da uno specialista.

Serratura elettronica



- 1 Leva di apertura/chiusura
- 2 Coprivite rosso (segnala che la serratura è aperta)
- 3 Spia LED rossa
- 4 Spia LED verde
- 5 Vite con intaglio a croce
- 6 Coperchio vano pile

1. Come aprire la cassaforte

La cassaforte è dotata di un sistema di chiusura/apertura elettronico basato sul riconoscimento di un codice segreto memorizzato. Per aprire la porta la prima volta, digitare il codice di fabbrica. In seguito, dopo aver programmato il codice segreto personale a 6 cifre, si potrà immettere quest'ultimo.

Avvertenza: Premere il tasto "C" prima di qualsiasi manipolazione. Per aprire la serratura elettronica si devono eseguire alcune rapide operazioni: tra l'una e l'altra non devono passare più di 20 secondi, altrimenti la cassaforte torna a bloccarsi. Ecco come procedere:

- premere il tasto "C".
- Digitare il codice segreto a 6 cifre (codice di fabbrica «1-2-3-4-5-6»).
- Premere la leva verso l'alto.
- Aprire la porta.
- A questo punto la cassaforte è aperta.

Se al momento dell'immissione del codice risuonano 12 lunghi segnali sonori, significa che è stato digitato un codice sbagliato. Dopo 4 errori il sistema elettronico si blocca automaticamente per 10 secondi. Tale tempo di bloccaggio si prolunga di 10 secondi supplementari ad ogni ulteriore immissione di codice scorretta.

La serratura rimane aperta (punto rosso visibile) fino al momento in cui l'utente decide di chiudere la cassaforte. Il diodo luminoso verde lampeggia ogni 5 secondi per ricordare che la porta non è chiusa.

2. Come chiudere la cassaforte

- Chiudere la porta della cassaforte.
- Premere la leva verso il basso.
- A questo punto la cassaforte è bloccata.
- Verificare che la serratura sia veramente chiusa correttamente (il punto rosso deve essere coperto dalla leva).

3. Memorizzazione del codice segreto personale

L'utente può programmare il proprio codice segreto.

Avvertenza: Ricordare che questa operazione cancella il codice precedente. Comunque, se durante la programmazione del nuovo codice viene effettuato un errore di manipolazione, rimane valida la vecchia combinazione. Ecco come procedere per memorizzare un nuovo codice segreto:

- Aprire la porta della cassaforte come indicato al punto 1 «Come aprire la cassaforte».
- Aspettare che la spia LED verde sia spenta.
- premere il tasto «*».
- premere il tasto «0».
- premere il tasto «*».
- digitare il codice esistente (codice di fabbrica «1-2-3-4-5-6»).
- premere il tasto «*».
- immettere il nuovo codice segreto a 6 cifre.
- premere il tasto «*».
- digitare ancora una volta il nuovo codice scelto.
- premere il tasto «*».
- a questo punto il nuovo codice segreto è memorizzato.
- chiudere la porta della cassaforte come spiegato al punto 2 «Come chiudere la cassaforte».

Avvertenza di sicurezza!
Alla scelta del codice segreto, evitare tutte le combinazioni di cifre correlate con la propria persona (p.es. data di nascita, numero di telefono, ecc.).

Dopo l'introduzione del codice segreto, testare più volte la combinazione con la porta aperta.

4. Alimentazione di corrente

Per il funzionamento della cassaforte sono necessarie 2 pile alcaline da 1,5 V tipo LR6. Utilizzare solo pile di alta qualità, con buone prestazioni e a prova di perdite dell'elettrolita.

Quando è necessario sostituire le pile, il diodo rosso ed il diodo verde lampeggiano, una volta al momento dell'apertura e chiusura della cassaforte.

Consegnare le pile esauste a un punto di raccolta ufficialmente riconosciuto.

Per sostituire le pile, procedere come segue:

- Svitare le vite di fissaggio (5) del vano pile.
- Togliere il vano pile situato a destra della tastiera, spingendolo verso destra.
- Sostituire le pile rispettando le polarità (+/-).

Avvertimento: la serratura elettronica è sensibile all'umidità. Per danni dovuti alla messa a muro o all'impiego di una cassaforte con serratura elettronica in ambienti umidi decade ogni diritto alla garanzia.

Änderungen vorbehalten / Sous réserve de modifications / Con riserva di modifiche 02/04



Montage- und Betriebsanleitung
Instructions de montage et mode d'emploi
Istruzioni per il montaggio e per l'uso

MBE3a/MBE4/MBE5

6140.353/.355/.357

Möbeltresor

Coffre-fort pour meuble

Cassaforte da mobile

DO IT+ GARDEN MIGROS

MIGROS



Möbeltresor

6140.353/355/357

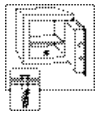
Verehrte Kundin, verehrter Kunde
Sie haben sich für ein Qualitätsprodukt der Migros entschieden. Dank!
Bitte studieren Sie die vorliegende Montage- und Betriebsanleitung vor der Inbetrieb-

nahme des Tresors. Bewahren Sie die Montage- und Betriebsanleitung sorgfältig auf. Sie gibt bei eventuellen Servicearbeiten Auskunft über Ihr Tresormodell.

Allgemeines

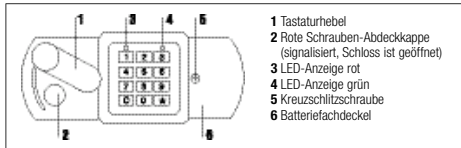
Montage

Eine sachgerechte Montage des Tresors ist sehr wichtig. Montieren Sie den Tresor so, dass sich die Türe nach rechts öffnen lässt. Ansonsten steht der Tresor auf dem Kopf und lässt sich evtl. später einmal nicht mehr öffnen. Der Tresor muss genau waagrecht montiert werden, das die Türe nicht von selbst auf- oder zufällt.



Ihr Tresor ist mit Befestigungslöchern ausgerüstet. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen, den Tresor fachmännisch zu verankern, damit er bei einem Einbruch nicht abtransportiert werden kann. Die optimalste Befestigungstechnik ist je nach Standort sehr unterschiedlich. Lassen Sie sich eventuell durch einen Fachmann beraten.

Elektronikschloss



- 1 Tastaturhebel
- 2 Rote Schrauben-Abdeckkappe (signalisiert, Schloss ist geöffnet)
- 3 LED-Anzeige rot
- 4 LED-Anzeige grün
- 5 Kreuzschlitzschraube
- 6 Batteriefachdeckel

1. Öffnen des Tresors

Ihr Tresor ist mit einem elektronischen Schliess-System ausgestattet, das beim Wiedererkennen des gespeicherten Geheimcodes das Schloss öffnet. Bei der erstmaligen Öffnung Ihres Tresors geben Sie den Werkscode ein. Wenn Sie später Ihren Geheimcode programmiert haben, geben Sie Ihren persönlichen 6-stelligen Code ein.

Hinweis: Vor jedem Bedienungsvorgang die Taste "C" drücken. Zwischen den einzelnen Schritten dürfen nicht mehr als 20 Sekunden vergehen, da sich das Elektronikschloss sonst automatisch ausschaltet. Um den Tresor zu öffnen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Taste "C" drücken.
- 6-stelligen Geheimcode eingeben (Werkscode +1-2-3-4-5-6-).
- Tastaturhebel nach oben drücken.
- Tresortüre öffnen.
- Der Tresor ist offen.

Erklängen bei der Codeeingabe 12 lange Signaltöne, so ist der eingegebene Code falsch. Nach 4 falschen Eingaben wird automatisch eine Öffnungsverzögerung von 10 Sekunden aktiviert, welche sich bei jeder weiteren falschen Codeeingabe um weitere 10 Sekunden verlängert.

Das Schloss bleibt geöffnet bis Sie den Tresor wieder verschliessen wollen (roter Punkt ist sichtbar). Die grüne Leuchtdiode blinkt alle 5 Sekunden zur Erinnerung, dass die Tresortüre nicht verschlossen ist.

2. Schliessen des Tresors

- Tresortüre schliessen.
- Tastaturhebel nach unten drücken.
- Der Tresor ist verschlossen.
- Überzeugen Sie sich, dass das Schloss korrekt verschlossen ist (roter Punkt muss durch den Tastaturhebel verdeckt sein).

3. Speicherung Ihres Geheimcodes

Sie können Ihren persönlichen Geheimcode programmieren.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass bei diesem Vorgang der alte Code gelöscht wird. Sollten Sie beim Umstellen versehentlich einen Manipulationsfehler begehen, bleibt der alte Code bestehen. Um einen neuen Geheimcode zu programmieren, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Tresortüre öffnen gemäss Punkt 1 «Öffnen des Tresors».
- Warten bis die grüne LED erloschen ist.
- Taste «*» drücken.
- Taste «0» drücken.
- Taste «*» drücken.
- Bisheriger Code eingeben (Werkscode +1-2-3-4-5-6-).
- Taste «*» drücken.
- Neuer 6-stelliger Geheimcode eingeben.
- Taste «*» drücken.
- Neuer 6-stelliger Geheimcode wiederholen.
- Taste «*» drücken.
- Der neue Geheimcode ist gespeichert.
- Tresortüre schliessen gemäss Punkt 2 «Schliessen des Tresors».

Sicherheitshinweis:

Bei der Wahl Ihres Geheimcodes vermeiden Sie Zahlen, die mit Ihrer Person in Verbindung stehen wie Geburtstag, Telefonnummer usw.

Nach der Einstellung der Geheimzahl soll die Kombination bei geöffneter Türe mehrmals ausprobiert werden.

4. Stromversorgung

Zum Betrieb des Tresors werden 2 Stück 1,5 Volt Alkaline-Batterien der Grösse LR6 benötigt. Verwenden Sie nur hochwertige Batterien, die eine ausreichende Leistung aufweisen und gegen Auslaufen geschützt sind.

Sobald die Batterien ausgetauscht werden müssen, blinken die rote und die grüne LED einmal beim Öffnen und Schliessen des Tresors.

Bitte entsorgen Sie die alten Batterien an einer offiziellen Sammelstelle.

Um die Batterien auszutauschen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Kreuzschlitzschraube am Batteriefach entfernen.
- Batteriefach rechts neben der Tastatur nach rechts wegschieben.
- Batterien ersetzen (achten Sie auf die Polarität (+/-)).

Hinweis: Das Elektronikschloss ist auf Feuchtigkeit anfällig. Für Schäden beim Einbauern oder bei Verwendung eines Tresors mit Elektronikschloss in feuchten Räumen wird die Garantie wegbedungen.

Coffre-fort pour meuble

6140.353/355/357

Chère cliente, cher client,
Votre choix s'est porté sur cet article de qualité de Migros; nous vous remercions de votre confiance.

Veuillez étudier attentivement ces instructions de montage et mode d'emploi avant

de vous servir de ce coffre-fort. Conservez cette notice, elle contient des indications sur votre modèle utiles en cas de service après-vente.

Généralités

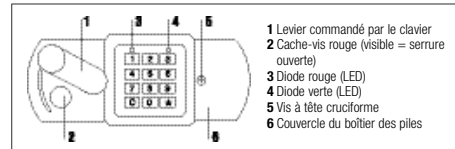
Fixation

Il est essentiel de réaliser un scellement solide de ce type de coffre. Placer le coffre de manière que la porte s'ouvre à droite, assurant ainsi qu'on ne le pose pas à l'envers, ce qui empêcherait son ouverture. Poser le coffre bien horizontalement en utilisant un niveau à bulle; la porte ne doit pas pouvoir s'ouvrir ni se fermer seule.



Votre coffre-fort est muni de trous pour la fixation. Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons d'ancrer votre coffre-fort dans les règles de l'art, pour qu'il ne puisse pas être emporté lors d'une effraction éventuelle. La meilleure technique de fixation est différente selon les lieux. Faites-vous conseiller par un spécialiste.

Serrure à combinaison électronique



- 1 Levier commandé par le clavier
- 2 Cache-vis rouge (visible = serrure ouverte)
- 3 Diode rouge (LED)
- 4 Diode verte (LED)
- 5 Vis à tête cruciforme
- 6 Couverture du boîtier des piles

1. Ouvrir le coffre-fort

Votre coffre-fort est équipé d'un système de fermeture/ouverture électronique à reconnaissance d'un code secret mémorisé. Pour ouvrir la porte la première fois, introduisez le code d'usine. Après avoir programmé votre code personnel à 6 chiffres, c'est ce dernier que vous utiliserez.

Conseil: Appuyer la touche "C" avant cha-

que manipulation. Pour ouvrir la serrure électronique, vous devez procéder par plusieurs étapes rapides: il ne doit pas s'écouler plus de 20 secondes entre chacune, sinon la serrure électronique se déclencherait automatiquement. Etapes d'ouverture:

- Appuyer la touche "C"
- Introduisez le code à 6 chiffres (code d'usine +1-2-3-4-5-6-).
- Tournez le levier du clavier vers le haut.
- Ouvrez la porte.
- Le coffre-fort est ouvert.

Si 12 long signaux sonores retentissent pendant que vous introduisez le code, le code introduit est faux. Après 4 essais infructueux, le système électronique se bloque automatiquement pendant 10 secondes.

Ce temps de blocage se prolonge de 10 secondes supplémentaires chaque fois que vous introduisez un faux code secret. La serrure restera ouverte jusqu'au moment où vous allez fermer votre coffre-fort. La diode verte clignote toutes les 5 secondes pour vous rappeler que la porte du coffre-fort n'est pas fermée.

2. Fermer le coffre-fort

- Fermez la porte.
- Tournez le levier du clavier vers le bas.
- Le coffre-fort est fermé.
- Vérifiez que la serrure est correctement fermée, le point rouge doit être caché par le levier.

3. Sauvegarde de votre code secret

Vous pouvez programmer votre code secret.

Conseil: notez que cette opération efface le code précédent. Mais si vous faites une erreur de manipulation pendant l'entrée du nouveau code, l'ancien demeure préservé. Voici comment vous devez procéder pour sauvegarder (programmer) un nouveau code secret:

- Ouvrez la porte du coffre-fort conformément au point 1 «ouvrir le coffre-fort».
- Attendez jusqu'à ce-que la diode verte s'éteint.
- Pressez la touche «*».
- Pressez la touche «0».
- Pressez la touche «*».
- Introduisez le code existant (code d'usine +1-2-3-4-5-6-)
- Pressez la touche «*».
- Introduisez le nouveau code secret à 6 chiffres.
- Pressez la touche «*».
- Répétez votre nouveau code secret à 6 chiffres.
- Pressez la touche «*».
- Le nouveau code secret est enregistré.
- Fermez la porte du coffre-fort conformément au point 2 «fermer le coffre-fort»

Recommandation de sécurité:

Pour le choix de votre code secret, évitez toute série de chiffres en rapport avec votre personne, par ex. date de naissance, n° de téléphone, etc.

Après l'introduction du code secret, essayez la combinaison plusieurs fois avec la porte ouverte.

4. Alimentation en courant

Le fonctionnement du coffre-fort nécessite 2 piles alcalines de 1,5 V de la grandeur LR6. N'utilisez que des produits de qualité supérieure disposant d'une puissance suffisante et protégés contre les fuites d'électrolyte.

Dès qu'il faut changer les piles la diode rouge et la diode verte clignotent une fois lors de l'ouverture et fermeture du coffre-fort.

Rapportez les piles dans les centres de recyclage et faites ainsi un geste en faveur de l'environnement.

Pour remplacer les piles, procédez comme suit:

- Dévissez la vis du boîtier des piles.
- Poussez le boîtier des piles situé à droite à côté du clavier.
- Remplacez les piles en respectant leur polarité (+/-).

Remarque: la serrure électronique est sensible à l'humidité. En cas de dommage lors du scellement dans le mur ou lors de l'utilisation d'un coffre-fort à serrure électronique dans des locaux humides, la garantie devient caduque.